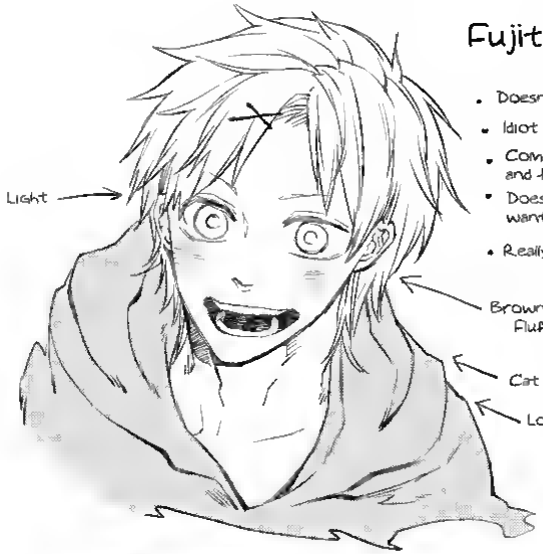
Okosama Box Chapter 2

Scans: Taksun
Translation: Taksun
Typesetting: Taksun

BOX.2
CHIRP
CHIRP
H



Fujita-kun

- Doesn't think about anything
- Idiot
- Commutes between his part-time job and Hello Work (placement office)
- Doesn't exactly have anything he wants to do or become
- Really likes Kawasaki

Brown (white or tone)
Fluffy

Cat eyes

Long nape

Kawasaki-kun

- Thinks about many things
- Thinks about them very seriously
- Adult
- Really likes Fujita

Close-cropped look

He tried to figure out what to do with his hair to get ready for job hunting. His hair color was brighter during high school

MORNING HUH?
HIS HAIR WAS REALLY SOFT.
Scratch

THE NIGHT WHEN FUJITA CALLED ME OVER, I HELD HIM.

HE DIDN'T RESIST ME.
SINCE WE'VE BEEN TOGETHER SINCE WE WERE SMALL.
AND HE USUALLY SUBMITS TO THE THINGS I SAY.

SINCE THEN,
ITSUKI

FUJITA DIDN'T GET ANOTHER GIRLFRIEND
IT WAS AS IF HE CHOSE ME COMPLETELY.
KAKERU

AS IF WE WERE FALLING DEEPER AND DEEPER
AFTER-WARDS,
THE SCHOOL REST-ROOM
IN ORDER NOT TO BE SEEN BY THE OTHERS, WE OF COURSE DID IT AT HOME.
Rustle
ITSUKI
THE STATION AND THE PARK
THE LIBRARY

KAKERU
STICK OUT YOUR TONGUE
Creak
NN
...NOT YET
ARE YOU ASLEEP?
I DIDN'T GET GET TIRED OF HOLDING FUJITA.
FUU
YOU'VE WORKED HARD
OHH
I'M GONNA TAKE A BREAK!
Step
ARE YOU AN OLD MAN!?
I JUST ATE SO I'M TAKING A BREAK.
KAWA-SAKI! COME ON!
HE DIDN'T REJECT ME.

Jolt
YOUR
THERE
AREN'T YOU ONE TOO?!
ARE YOU AN OLD MAN?
AT THIS AGE, IT REALLY IS DIFFICULT TO PLAY RIGHT AFTER YOU EAT!
WE DID THOSE THINGS YESTER-DAY
.. HAIR
EVEN THOUGH
..GOT LONGER.
HE STILL LETS ME TOUCH HIM.
Jump
DON'T OVER DO IT, DUDE!
HONDA
Jolt
KA-WA-SAKI!
YEAH ?

EVEN WITH THE ARRIVAL OF A NEW SCHOOL YEAR,
OUR RELATIONSHIP DIDN'T CHANGE.
THAT'S WHY
AHHH
Stretch
IT'S NOT A GOOD IDEA TO PLAY BASEBALL RIGHT AFTER WE EAT, HUH..
THAT'S WHY I TOLD YOU NOT TO OVERDO IT
THERE'S NO WAY AROUND WHAT MOM SAYS, HUH?
WHO'S A MOM?
Mommy, my stomach hurts carry me, please? ♥
YOU TOOK A BREAK, DIDN'T YOU?
Mom: myyy dad

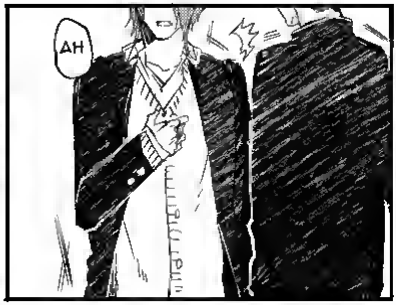
BUT MOMMY (LOL), YOU'RE REALLY POPULAR, YOU KNOW?
DIDN'T YOU SEE ALL THE GIRLS WATCHING FROM THE SPORTS GROUND?
REALLY?!
EHH?
"EHH"? HE SAYS!!
THIS GUY HAS ALWAYS BEEN POPULAR!!
EVEN IF THEY CONFESS TO HIM, HE JUST REJECTS THEM ALL!
BUMP
POPULAR GUYS SURE ARE DIFFERENT!!
YOU GOOD-LOOKING BASTARD!!
BOO
ISN'T IT UNATTRACTIVE FOR GUYS TO BE JEALOUS?
YOU VIRGINS
I'M NOT A V-V-VIRGIN!!
WHAT DOES THAT HAVE TO DO WITH ANYTHING?!
DUMMY!! DUMMY!!
EVEN IF THEY CONFESS TO ME...
I...
AHH, BUT

HIGH SCHOOL RELATIONSHIPS WILL COME TO AN END
ONCE YOU GRADUATE, AFTER ALL.
SFX: PAT PAT
ポン
ポン
IT'S QUITE DIFFERENT COMING FROM SOMEONE WHOSE RELATIONSHIP ENDED BEFORE HE GRADUATED, HUH~
ポン
S-STOP IT!! A-AT LEAST-
AT LEAST SOUND MORE SYMPATHETIC!!
...SO THAT'S IT. FUJITA...
CLENCH

FUJITA
ISN'T THINKING ABOUT
MAINTAINING OUR RELATIONSHIP.
I'M NOT THE ONE
HE YEARNS FOR.
FUJITA
AREN'T WE LIKE SEX FRIENDS THEN...
FUJITA IS YEARNING FOR HIS NEXT LOVE.
I'M AN IDIOT. JUST NOW...
LIKES GIRLS.
WHY DID I THINK—
WE COULD MAINTAIN THIS RELATIONSHIP?
WHAT ABOUT YOU, HONDA? WHAT WOULD YOU DO IF YOU GOT A GIRLFRIEND?
ME?
THE STRANGE ONE

IS ME.
I WOULD TREASURE HER! FOR LIFE!
HONDA WOULD BE THE ONE TO DECLARE THAT.
WHAT A COOL GUY~
AHH
HE'S REALLY COOL

?
EXCUSE ME
OH, IT'S


AH

?

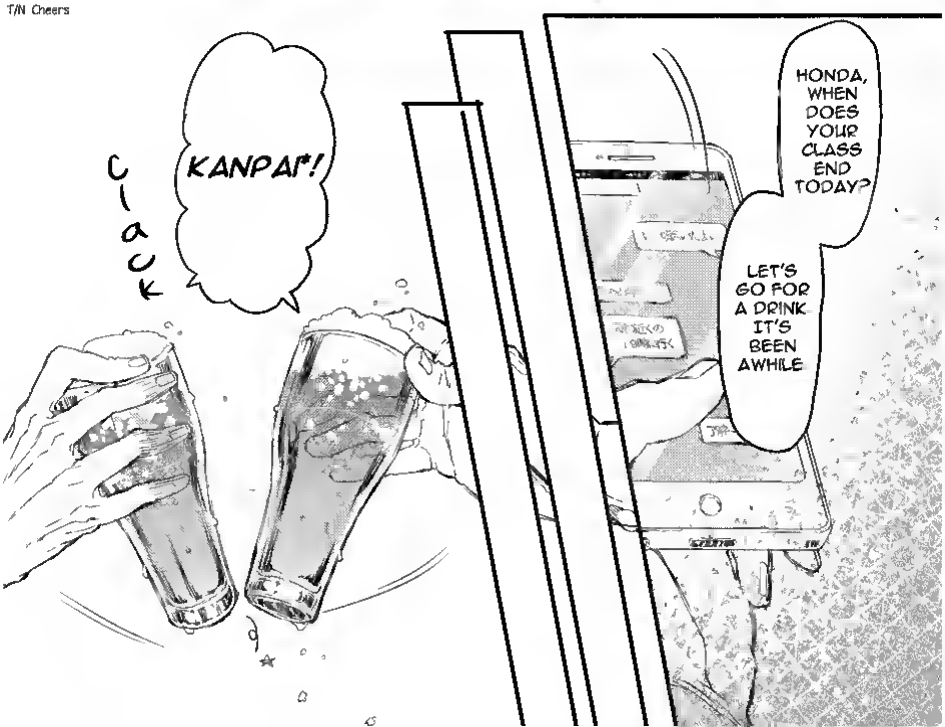
?
Bow
?
So bright...
Ooi!
Stare
Sparkle Sparkle
Ah.
?
Ah?
?
?
?
I am you're just speaking fondly about him
Hurry and go home
Kawasaki-san's service is starting to lack!!
Wah
Slurp
Are you even listening to me?!
What are you talking about?
Huh? Wasn't that Kaidou?

GULP
EH?
SFX: RUMBLE
SORRY
I'M GOING TO MAKE YOU PAY RENT.
NO, NOT YET
EVEN THOUGH YOU APPEARED AND BOWED BEFORE MY PLACE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT AND SUBJECTED ME TO YOUR COMPLAINTS FOR TWO WEEKS,
HAVE YOU FOUND A NEW ROOM YET?
I KNOW I'M BEING A BOTHER TOWARDS YOU
...BUT
I LEFT THE PLACE KAIDOU AND I SHARED
FOR HIS SAKE...
.....
NOW YOU SAY SO..

T/N Mamehiki is a fancy kind of coffee bean grinder
I'M JUST JOKING
IT'S NOT LIKE I HAVE ANY COMPLAINTS. I EVEN GOT YOU TO COOK AND CLEAN FOR ME
You even stored a mamehiki*
THERE WASN'T REALLY A NEED TO THOUGH... SINCE YOUR ROOM IS ALREADY CLEAN
ANYWAYS
FOR YOUR SAKE,
WHETHER YOU FIND A NEW PLACE TO STAY OR RETURN TO KAIDOU
I THINK YOU SHOULD HURRY AND FIGURE IT OUT SOON.
..I SOUNDED SO PROUD SAYING THAT..
Nod
Slurp
AH .

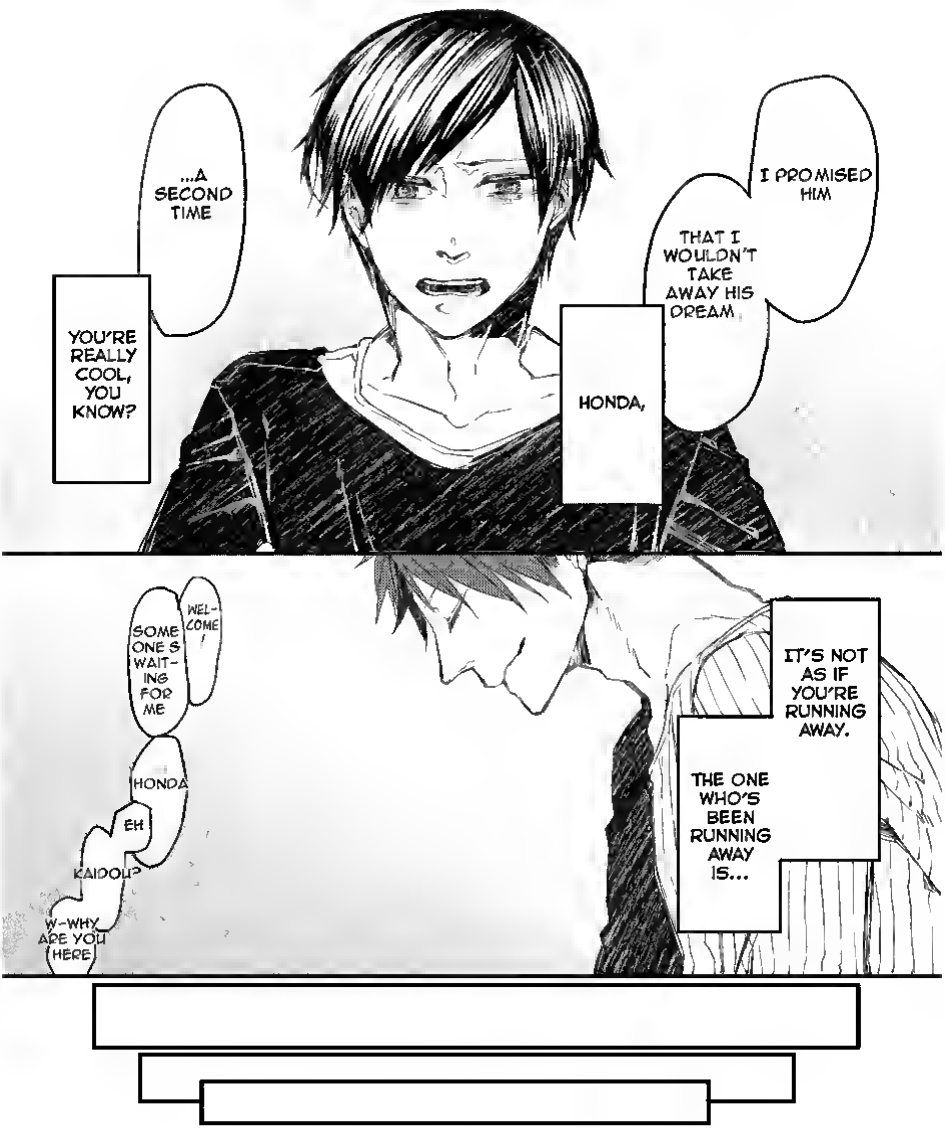
THAT KIND OF FEELING...
I UNDERSTAND HOW PAINFUL IT IS TO WANT TO RUN AWAY.
I UNDERSTAND IT VERY WELL.
KAWASAKI
I...

T/N Cheers


HONDA, WHEN DOES YOUR CLASS END TODAY?
LET'S GO FOR A DRINK IT'S BEEN AWHILE
KANPAI!
CLACK

WHY DID YOU SUDDENLY WANT TO GO DRINKING?
HM?
I THOUGHT IF YOU DRANK, YOU WOULD LET OUT ALL YOUR COMPLAINTS SO I WOULDN'T HAVE TO DEAL WITH YOU PESTERING ME A SECOND TIME?
YOU REALLY DON'T SUGAR-COAT YOUR WORDS, DO YOU?!
NOW GO ON AND DRINK.
IT'S SCARY WHEN YOU SMILE LIKE THAT!
I'M NOT GOING TO GET DRUNK SO I'LL JUST EAT AND LISTEN TO YOU LIKE I USUALLY DO
Munch Munch
Munch
They can drink a lot.
OUR GET-TOGETHERS ARE USUALLY LIKE THIS RIGHT?
EVEN AT OUR HIGH SCHOOL REUNION, YOUR COMPLEXION DIDN'T CHANGE ONE BIT.
SPEAKING OF OUR HIGH SCHOOL REUNION, FUJITA DIDN'T SHOW UP.
.....
HAS HE CONTACTED YOU?
I HAVEN'T KEPT IN CONTACT WITH FUJITA.
EH? BUT AREN'T YOU GUYS CHILD-HOOD FRIENDS?
YEAH, BUT...
Thanks
Here

WE DON'T ATTEND THE SAME SCHOOL ANYMORE WE'RE BOTH ADULTS NOW SO THERE'S NO NEED TO LOOK AFTER HIM, YOU KNOW.
...SO IT'S LIKE THAT.
YEAH, IT'S LIKE THAT
.....
EVEN THOUGH THERE ARE CHILDHOOD FRIENDS WHO GRADUALLY LOSE CONTACT WITH EACH OTHER,
THE FACT THAT YOU (AND KAIDOU) STILL DO AFTER GRADUATION—
.....
WEREN'T THERE MANY PEOPLE WHO DON'T GET ALONG AS MUCH AS THEY USED TO AT THE REUNION?
IS AMAZING IN ITSELF
I... HURT HIM IN THE PAST
THAT'S WHY.
I TOLD MYSELF I WOULD NEVER MAKE HIM SAD...
A SECOND TIME.
AHH


...A SECOND TIME
YOU'RE REALLY COOL, YOU KNOW?
HONDA,
I PROMISED HIM
THAT I WOULDN'T TAKE AWAY HIS DREAM
IT'S NOT AS IF YOU'RE RUNNING AWAY.
THE ONE WHO'S BEEN RUNNING AWAY IS...
WEL-COME!
SOMEONE'S WAIT-ING FOR ME
HONDA
EH
KAIDOU?
W-WHY ARE YOU HERE

KAWASAKI

I'M GOING TO GET A GIRL-FRIEND.
WE'RE GONNA ATTEND DIFFERENT COLLEGES AFTER ALL.
KA-WA-SA-KI..?
IT'S THE SAME FOR YOU, RIGHT.

THAT'S WHY

THAT'S WHY..
HIGH SCHOOL RELATIONSHIPS WILL COME TO AN END ONCE YOU GRADUATE AFTER ALL
I UNDER-STAND.

AHH...

IT'S BEEN FOUR YEARS SINCE I'VE SEEN YOU.

I HAVE ALWAYS
MY MEMORY OF YOU IS STILL TRACED BACK TO OUR HIGH SCHOOL DAYS TO-GETHER.

—BEEN ENVIOUS OF YOU TWO.

IF I KNEW I WOULD WANT TO SEE YOU AND YEARN FOR YOU THIS MUCH,
Sigh
I WANT TO BEAT UP THE ME BACK THEN
I WOULDN'T HAVE HELD YOU BACK THEN.
NO
SLEEPING WITH HIM WAS THE ONLY THING I COULD DO
EVEN THOUGH I COULDN'T CONVEY ANY OF MY FEELINGS

Iyaaa
AH-
DON'T THINK ABOUT IT, DON'T THINK ABOUT IT
TO THINK I DIDN'T DOUBT THAT WE WOULD BE ABLE TO MAINTAIN OUR RELATIONSHIP
EVEN IF I CONVEYED THEM, IT'S NOT AS IF FUJITA WOULD CHOOSE ME.

I'M PRETTY SURE
I STILL HAVE A PICTURE OF HIM...
Stagger
Ha
HAH-
IT WOULD'VE BEEN GREAT IF I WAS A NORMAL GAY AT TIMES LIKE THIS..
SINCE I DON'T REACT TO AVS
?
WHO'S THERE
THAT'S MY ROOM, ISN'T IT?
1.
2...
3.
4.
SOME-BODY IS

FUJITA...?